

# Dichiarazione sulla protezione dei dati

Valida dal 4 maggio 2022 (Versione 2.1)

## Ufficio responsabile/rappresentante

Titolare (o, a seconda del contesto, responsabile) del trattamento dati che descriviamo qui di seguito, è:

Swizzonic SA  
Limmatquai 112  
8001 Zurigo  
Svizzera

In caso di domande giuridiche relative alla protezione dei dati, può rivolgersi al seguente indirizzo:  
legal@swizzonic.ch.

Il nostro rappresentante nello SEE relativamente al trattamento, per il quale siamo responsabili ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati, è:

Agence des medias numerique SASU  
2-14, Rond-Point des Champs Elysées  
75008, Paris  
France

### **1. Raccolta e trattamento dei dati personali, disponibili sul nostro sito internet**

Quando si accede al nostro sito web, vengono raccolte automaticamente informazioni di carattere generale. Queste informazioni includono il tipo di browser Web, il sistema operativo utilizzato, il nome del dominio del provider di servizi Internet e informazioni simili. Si tratta generalmente di informazioni che non consentono di trarre conclusioni sulla sua persona. Queste informazioni sono tecnicamente necessarie per fornire correttamente il contenuto che avete richiesto dai siti web e sono obbligatorie per l'utilizzo di Internet. Tali informazioni anonime vengono da noi valutate statisticamente al fine di ottimizzare la nostra presenza su Internet e la tecnologia che la sottende.

Laddove trattiamo i dati personali in questo contesto, lo facciamo in base al nostro interesse a fornirli al sito web, fornirle la migliore esperienza utente possibile e garantirle la sicurezza e la stabilità dei nostri sistemi.

### **2. Raccolta ed elaborazione dei dati personali al fine di fornire i nostri servizi**

#### **2.1. Informazioni generali**

Quando utilizza i moduli di registrazione, d'ordine o i moduli di contatto sul nostro sito web o ci chiama per richiedere informazioni sulle nostre offerte e servizi, raccogliamo i suoi dati di contatto e altri dati personali relativi al contratto. Raccogliamo ed elaboriamo questi dati personali allo scopo di fornire servizi e informazioni sui nostri servizi.

#### **2.2 Rispondere alle richieste di informazioni ed elaborazione dei contratti**

Per rispondere alle sue domande e per l'elaborazione dei contratti relativi all'utilizzo dei servizi a pagamento (come web hosting, dominio e servizi aggiuntivi) e per verificare la sua identità, richiediamo regolarmente la sua società, nome, cognome, data di nascita, luogo di residenza, paese, indirizzo e-mail, numero di telefono, nome di dominio, fattura, mezzo di pagamento scelto e User ID Swizzonic. Nel caso dei servizi di dominio, in particolare, ciò include le informazioni richieste dalla normativa, in particolare il titolare del dominio e il destinatario della fattura.

Nel caso di consultazioni personali e richieste di informazioni in loco, la verifica viene effettuata presentando un documento d'identità.

#### **2.3 Pagamenti**

Il nostro partner Datatrans AG elaborerà i vostri pagamenti per noi (eccetto in caso di pagamento contro fattura). Riceviamo solo i dati della transazione da Datatrans AG, come l'importo della transazione, il numero di riferimento della fattura e una conferma di pagamento. Memorizziamo i dati della transazione e il metodo di pagamento scelto come alias (token). Si tratta di un segnaposto per i dati del suo conto corrente presso il rispettivo Payment Provider. Datatrans AG non ci comunica i dati effettivi e sensibili della carta (ad es. numero di carta di credito o numero di PostCard). Ulteriori informazioni su come Datatrans AG gestisce i suoi dati di pagamento e sulla soluzione alias di Datatrans AG sono disponibili all'indirizzo: <https://www.datatrans.ch/de/features/tokenization>  
Elaboriamo i dati di contatto e di transazione per concludere ed eseguire un contratto con lei o per comunicare con lei sulle nostre offerte e servizi. Inoltre, trattiamo questi dati personali in base al nostro interesse a rispondere nel miglior modo possibile alle sue richieste, fornendo e sviluppando i nostri servizi in conformità con il contratto o ottimizzando la sua esperienza utente.

### **3. Prenotazione di una consulenza**

Alla registrazione per una consulenza, ci fornisce regolarmente le seguenti informazioni: azienda, nome, cognome, indirizzo e-mail, numero di telefono e, se disponibile, nome a dominio e ID utente Swizzonic. Utilizziamo i dati da lei forniti esclusivamente per la prenotazione di un appuntamento (come preparazione all'appuntamento di consultazione, comprese eventuali modifiche dell'appuntamento o circostanze tecniche in relazione alla prenotazione di un appuntamento).

Per l'effettiva prenotazione di una consulenza abbiamo bisogno di un indirizzo e-mail valido. Per verificare che il titolare di un indirizzo e-mail effettui effettivamente una registrazione, utilizziamo la procedura "double opt-in". A tale scopo registriamo l'ordine della newsletter, l'invio di una e-mail di conferma e la ricezione della risposta richiesta. Non vengono raccolti ulteriori dati.

### **4. Raccolta e trattamento dei dati personali per finalità di marketing**

Se interessato, le forniremo informazioni commerciali (ad esempio tramite newsletter). L'invio di informazioni commerciali è nel nostro interesse per informarla sui nuovi sviluppi, nonché sui servizi e le offerte di Swizzonic AG. Ha la possibilità in qualsiasi momento di rinunciare a ricevere tali informazioni. In ogni newsletter troverà un link corrispondente. Inoltre, è anche possibile effettuare in qualsiasi momento il login o il logout direttamente sul nostro sito web o informarci della sua richiesta corrispondente tramite l'opzione di contatto specificata nella sezione 1 della presente dichiarazione sulla protezione dei dati.

Per l'effettiva prenotazione di una consulenza abbiamo bisogno di un indirizzo e-mail valido. Per verificare che il titolare di un indirizzo e-mail effettui effettivamente una registrazione, utilizziamo la procedura "double opt-in". A tale scopo registriamo l'ordine della newsletter, l'invio di una e-mail di conferma e la ricezione della risposta richiesta. Non vengono raccolti ulteriori dati. I dati verranno utilizzati esclusivamente per l'invio della newsletter e non saranno ceduti a terzi (incluse eventuali modifiche all'offerta della newsletter o circostanze tecniche in relazione all'offerta della newsletter).

### **5. Raccolta ed elaborazione dei dati personali per evitare inadempienze nei pagamenti**

Se non salda la fattura nonostante la data di scadenza del reclamo e del sollecito, incaricheremo un'agenzia di recupero crediti di riscuotere il ritardo di pagamento. In questi casi, forniremo alla società di recupero crediti eCollect AG i suoi dati di contatto e le informazioni sul credito scaduto e non pagato. Ciò include i seguenti campi di dati del titolare: ID utente, azienda, nome, cognome, sesso, indirizzo (via, codice postale, città), paese, numero di telefono, numero di cellulare, indirizzi e-mail e gli elementi dell'indirizzo di fatturazione. Inoltre, le informazioni sulla fattura predefinita vengono trasmesse con i seguenti campi dati: valuta, numero di riferimento, importo della fattura in sospeso, data di fatturazione, data di scadenza e informazioni dettagliate sui prodotti contenuti nella fattura. Il trattamento e il trasferimento dei suoi dati personali si basa sul nostro interesse ad evitare ritardi nei pagamenti.

### **6. Dati personali che conserviamo e rendiamo disponibili per suo conto**

Elaboriamo per suo conto i dati (personali) da lei memorizzati quando utilizza i nostri servizi di hosting. Questo trattamento consiste nella memorizzazione, fornitura, trasmissione e cancellazione dei dati in conformità ai nostri accordi contrattuali con lei.

Quando forniamo servizi di hosting (inclusi servizi aggiuntivi come SECURE, SHOP), conserviamo i dati personali e altri dati che sceglie di memorizzare sull'infrastruttura che utilizziamo per fornire il

servizio, così come i dati personali relativi alle persone a cui concede l'accesso al suo sito web. In particolare, si tratta di dati personali che di solito vengono raccolti quando si richiamano, eseguono e utilizzano siti web (dati di log, ad esempio l'indirizzo IP e il sistema operativo del dispositivo dell'utente, nonché la data e l'ora di accesso del browser). Ciò include anche i dati inseriti dall'utente e i dati personali di utilizzo raccolti dall'utente. Ad eccezione di smart@work, dove accetta la licenza di Microsoft e noi trasmettiamo dati personali e indirizzi e-mail, tutti gli altri servizi di hosting non si scambiano dati personali, ma un numero di alias.

Nella misura in cui trattiamo i dati personali, lo facciamo in conformità con i nostri obblighi contrattuali in qualità di incaricati del trattamento nei suoi confronti. L'utente resta responsabile della legalità del trattamento dei dati personali e di altri dati da lei memorizzati, compresa l'ammissibilità dell'elaborazione dell'ordine e dell'ordine secondario.

## **7. Utilizzo di Google Analytics / Cookies**

Il nostro sito web utilizza Google Analytics, un servizio di analisi web di Google Inc. (seguito: Google). Google Analytics utilizza dei "cookies", che sono file di testo che vengono depositati sul Vostro computer per consentire al sito web di analizzare come gli utenti utilizzano il sito. Le informazioni generate dal cookie sull'utilizzo di questo sito web vengono di norma trasferite a un server di Google negli Stati Uniti e memorizzate in quest'ultimo. Tuttavia, a causa dell'attivazione dell'anonimizzazione IP su questi siti web, il vostro indirizzo IP sarà precedentemente ridotto da Google all'interno degli stati membri dell'Unione Europea o in altri stati firmatari dell'Accordo sullo Spazio Economico Europeo. Solo in casi eccezionali l'indirizzo IP completo viene trasmesso a un server di Google negli USA e lì abbreviato. Su incarico del gestore di questo sito web, Google utilizzerà queste informazioni per analizzare il vostro utilizzo del sito web, compilare report sulle attività del sito web e fornire al gestore del sito web ulteriori servizi associati all'utilizzo del sito web e di Internet. L'indirizzo IP trasmesso dal vostro browser nell'ambito di Google Analytics non si fonde con altri dati di Google.

È possibile rifiutare l'uso dei cookie selezionando le impostazioni appropriate sul browser, tuttavia si prega di notare che se si esegue questa operazione potrebbe non essere in grado di utilizzare tutte le funzionalità di questo sito web. Potete inoltre impedire a Google di raccogliere i dati generati dal cookie e relativi all'utilizzo del sito web da parte vostra (compreso il vostro indirizzo IP) e di elaborarli da parte di Google scaricando e installando il plug-in per il browser disponibile al seguente link: [HYPERLINK "http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de"](http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de) Browser-Add-on zur Deaktivierung von Google Analytics.

Inoltre o in alternativa al componente aggiuntivo del browser, è possibile impedire il tracciamento da parte di Google Analytics sulle nostre pagine facendo clic su [HYPERLINK](#)

"[javascript:gaop\\_analytics\\_optout\(\);](javascript:gaop_analytics_optout();)" questo collegamento. Sul dispositivo è installato un cookie di dissociazione. In questo modo Google Analytics non potrà più raccogliere dati per questo sito web e per questo browser fino a quando il cookie non sarà installato nel vostro browser.

## **8. Utilizzo di librerie Script (Google Webfonts)**

Per visualizzare i nostri contenuti in modo corretto e graficamente attraente su tutti i browser, utilizziamo librerie di script e font come Google Web Fonts ([HYPERLINK](#)

"<http://www.google.com/webfonts/>" <https://www.google.com/webfonts/>) su questo sito. I Google Web Fonts vengono trasferiti nella cache del browser per evitare il caricamento multiplo. Se il tuo browser non supporta Google Web Fonts o non consente l'accesso, il contenuto verrà visualizzato con un font predefinito.

Chiamando le librerie di script o le librerie di font si attiva automaticamente una connessione con l'operatore della libreria. In teoria è possibile – ma al momento non è chiaro se e per quali scopi – che gli operatori delle librerie corrispondenti raccolgano dati.

L'informativa sulla privacy del gestore della libreria Google può essere trovata qui: [HYPERLINK "https://www.google.com/policies/privacy/"](https://www.google.com/policies/privacy/) <https://www.google.com/policies/privacy/>

## **9. Video Youtube integrati**

Su alcuni dei nostri siti web abbiamo incorporato i video di YouTube. YouTube, LLC, 901 Cherry Ave, San Bruno, CA 94066, USA è l'operatore dei plug-in corrispondenti. Quando si visita una pagina con il plugin YouTube, viene stabilita una connessione ai server Youtube. Youtube ti informerà su

quali pagine visiti. Se sei connesso al tuo account Youtube, potrai assegnarti personalmente il tuo comportamento di navigazione. È possibile evitare che questo accada effettuando prima il logout dal proprio account YouTube.

Se viene avviato un video di YouTube, il provider utilizza cookie che raccolgono informazioni sul comportamento dell'utente.

Se avete disattivato la memorizzazione dei cookie per il programma Google Ad, non dovrete fare i conti con tali cookie quando visualizzate i video di YouTube. Youtube memorizza anche informazioni sull'utilizzo non personale in altri cookie. Se si desidera evitare che ciò accada, è necessario bloccare il salvataggio dei cookie nel browser.

Per ulteriori informazioni sulla protezione dei dati su "Youtube" consultare la dichiarazione sulla protezione dei dati dell'offerente riportata di seguito: [HYPERLINK](#)

["https://www.google.de/intl/de/policies/privacy/"](https://www.google.de/intl/de/policies/privacy/)<https://www.google.de/intl/de/policies/privacy/>

## **10. Durata della conservazione dei dati personali**

Ci atteniamo ai principi della prevenzione e dell'economia dei dati. Pertanto, conserviamo i Suoi dati personali solo per il tempo necessario a raggiungere le finalità qui indicate o per il periodo di tempo previsto dalla legge per la loro conservazione. Trascorso il rispettivo scopo o scadenza di questi termini, i dati corrispondenti saranno bloccati o cancellati di routine e in conformità con le disposizioni di legge.

## **11. Sicurezza dei dati**

Adottiamo misure di sicurezza tecniche e organizzative adeguate per proteggere i suoi dati personali da accessi non autorizzati e abusi, come l'emissione di istruzioni, soluzioni di sicurezza IT e di rete, controlli e restrizioni di accesso, crittografia di supporti dati e trasmissioni, pseudonimizzazione, controlli.

Per proteggere la sicurezza dei vostri dati durante la trasmissione, utilizziamo metodi di crittografia all'avanguardia (ad es. SSL) via HTTPS.

## **12. Trasferimento e trasmissione dei dati all'estero**

### **12.1 Comunicazione di dati personali a terzi in Svizzera e all'estero**

Nell'ambito delle nostre attività commerciali e per le finalità di cui ai precedenti paragrafi 2-9 divulghiamo i dati personali a terzi nella misura consentita e ritenuta opportuna, sia perché trattano tali dati per noi, sia perché desiderano utilizzarli per le proprie finalità. Ciò vale in particolare per le seguenti posizioni:

Nostri fornitori di servizi (all'interno del Combell NV e all'esterno, come banche, compagnie di assicurazione, agenzie di recupero crediti, sviluppatori di sistemi), inclusi gli elaboratori contrattuali (come società di registrazione, partner di registrazione, fornitori IT, fornitori SSL, partner finanziari, avvocati);

Autorità, uffici o tribunali nazionali ed esteri;

Altre parti in procedimenti giudiziari possibili o in corso;

(tutti insieme "destinatari")

I destinatari possono essere situati in patria o all'estero. In particolare, dove aspettarsi che i suoi dati vengano trasferiti in tutti i paesi in cui il Combell NV è rappresentato, nonché in altri paesi in Europa e negli Stati Uniti, dove si trovano i fornitori di servizi che utilizziamo (ad es. Microsoft, Atomia). Se trasferiamo i dati in un paese senza un'adeguata protezione giuridica dei dati, assicuriamo un adeguato livello di protezione come richiesto dalla legge attraverso l'uso di contratti adeguati (in particolare sulla base delle cosiddette clausole contrattuali standard della Commissione europea) o delle cosiddette regole aziendali vincolanti o ci basiamo sulle eccezioni legali di consenso, esecuzione del contratto, l'istituzione, l'esercizio o l'esecuzione di diritti legali, interessi pubblici superiori, dati personali pubblicati o perché è necessario per proteggere l'integrità delle persone interessate.

### **12.2 Comunicazione dei dati personali ai registri**

Quando si forniscono servizi di dominio, è necessario per l'elaborazione dei contratti e per motivi legali che noi o i partner di registrazione trasmettiamo i dati (personali) al registro competente e li rendiamo accessibili tramite un servizio Whois. A seconda del dominio di primo livello in

questione, questo può includere: nome e indirizzo completo del titolare del nome a dominio, se del caso (nel caso di persone giuridiche e società di persone giuridiche) i nomi delle persone fisiche incaricate di rappresentare la società, l'indirizzo completo (compresa l'e-mail) del contatto amministrativo e di fatturazione e del contatto tecnico, i dati relativi alla registrazione del nome a dominio in questione e l'ultima modifica di tale registrazione, e l'indirizzo IP dei server DNS attivati. Se utilizza il nostro servizio "PRIVACY", la voce Whois contiene invece dei rispettivi dati personali tutti o parte dei dati rappresentativi del rispettivo servizio e i suoi dati di contatto non saranno inoltrati ai registri.

### **13. Diritti dell'interessato**

Ha il diritto di ricevere in qualsiasi momento informazioni sui vostri dati personali da noi memorizzati. Ha inoltre il diritto di rettifica, blocco, cancellazione, limitazione del trattamento dei dati e opposizione al nostro trattamento dei dati nonché alla cessione di alcuni dati personali per il trasferimento in un altro luogo (la cosiddetta portabilità dei dati). Ci riserviamo il diritto di far valere le limitazioni previste dalla legge, ad esempio se siamo obbligati a memorizzare o elaborare determinati dati, se abbiamo un interesse preponderante in essi (nella misura in cui possiamo invocarli) o se ciò è necessario per far valere i nostri diritti. In caso di costi, la informeremo in anticipo. Ha anche il diritto di revocare il suo consenso.

L'esercizio di tali diritti può essere in contrasto con gli accordi contrattuali e avere conseguenze quali la risoluzione anticipata del contratto o conseguenze sui costi. In questo caso, la informeremo in anticipo se ciò non è già stato concordato contrattualmente.

Ha anche il diritto di richiedere il blocco dei suoi dati. Per garantire che i dati possano essere bloccati in qualsiasi momento, è necessario conservarli in un file di blocco a scopo di controllo.

L'esercizio dei suoi diritti richiede generalmente che lei dimostri la sua identità in modo inequivocabile (ad esempio mediante una copia della sua carta d'identità, se la sua identità non è altrimenti chiara o non può essere verificata). Per far valere i suoi diritti, può contattarci all'indirizzo indicato al punto 1. Ogni interessato ha inoltre il diritto di far valere i propri diritti in tribunale o di presentare un reclamo presso l'autorità competente per la protezione dei dati. L'autorità svizzera competente in materia di protezione dei dati è l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT; <http://www.edoeb.admin.ch>).

### **14. Modifiche alle nostre norme sulla protezione dei dati**

Ci riserviamo il diritto di adattare occasionalmente la presente dichiarazione sulla protezione dei dati per renderla sempre conforme ai requisiti legali vigenti o di apportare modifiche ai nostri servizi nella dichiarazione sulla protezione dei dati (ad es. in occasione dell'introduzione di nuovi servizi). La versione valida è quella attualmente pubblicata sul nostro sito web.